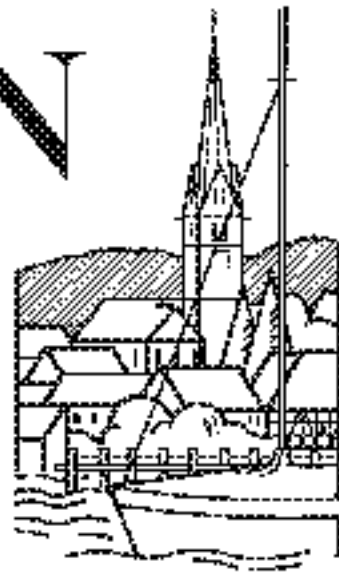


SIPPLINGEN

MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE



Mittwoch, den 5. Juli 2006
Nummer 27



TERMINE UND VERANSTALTUNGEN



Mittwoch, 05.07.

„Kühl, klar und sauber“ - Besichtigung der Bodensee-Wasserversorgung; Anmeldung bei der Tourist-Information mit Personal ausweis bis 12.00 Uhr
18.30 Uhr, Probe der Jugendfeuerwehr

Donnerstag, 06.07.

15.00 Uhr, Blutspende in der Turn- und Festhalle
16.00 Uhr, Kegelnachmittag für jedermann im Gasthaus „Linde“

18.15 Uhr, Jugendschwimmtraining mit der DLRG im Hallenbad Salem; Treffpunkt: Turn- und Festhalle
20.00 Uhr, Gemein-sames Abendkonzert der Musikkapelle und des Spielmannszuges auf dem Rathausplatz

Freitag, 07.07.

18.00 Uhr, Jugendtreff geht zum Baden; Treffpunkt: Bocciaplatz
19.00 Uhr, Arbeitsinsatz der Freiwillige Feuerwehr Sipplingen am Köstener Berg; Treffpunkt: Feuerwehrgerätehaus
20.10 Uhr, Mondscheinfahrt auf der „MS Bodman“ ab Landungsplatz, Karten im Vorverkauf bei der Tourist-Information

Montag, 10.07.

15.00 Uhr, DRK Seniorengymnastik in der Turn- und Festhalle
16.00 Uhr, YCSI - Jugentraining
17.30 Uhr, Bocciabend für jedermann auf der Bocciabahn an der Uferpromenade (beim Mini-golfplatz)

Diens-tag, 11.07.

10.25 Uhr, Geführte Wanderung: Mit dem Schiff fahren wir von Sipplingen nach Ludwigs-hafen. Von dort geht die Wanderung über den Blütenweg und den Otto-Hagg-Weg zurück nach Sipplingen (ca. 2,5 Std); Anmeldung bei der Tourist-Information bis zum Vortag
16.00h; Treffpunkt: Landungsplatz
19.35 Uhr, Gästebegrüßungsfahrt auf der MS „Bodman“ (ca. 1 Std.). Sie **erfahren einiges über un-se-re See-gemein-de und der-nä-heren Um-gem-bung. Kar-ten im Vor-ver-kauf bei der Tourist-Information; Ab-fahrt Landungsplatz**
20.45 Uhr, Kleines Abendkonzert des Gesangsvereins Hohenfels am Landungsplatz

Mittwoch, 12.07.

„Kühl, klar und sauber“ - Besichtigung der Bodensee-Wasserversorgung; Anmeldung bei der Tourist-Information mit Personal ausweis bis 12.00 Uhr
18.00 Uhr Nachwuchs schwimmen mit der DLRG im Hallenbad Salem; Treffpunkt: Turn- und Festhalle

Taschentücher gibt's im Supermarkt. Blut nicht.

SPENDE BLUT
BEIM ROTEN KREUZ

Termin- und Infos 0800 11 949 11 oder www.DRK.de

Blutspender können Babys helfen

Neugeborene, die aufgrund einer Rhesusunverträglichkeit an einer lebensgefährlichen Gelbsuchterkrankung erkranken, können durch eine rasche Austauschtransfusion gerettet werden.

Für die sehr kleinen Patienten sind rhesus-negative Blutkonserven oft die einzige Überlebenschance. Hier können rhesus-negative Blutspender besonders wirkungsvoll helfen.

Das Deutsche Rote Kreuz muss Tag für Tag im ganzen Land Blutspendaktionen durchführen, um auch die sehr angespannte Versorgung gerecht werden zu können.

So auch

**am Donnerstag, 6. Juli 2006,
15:00 - 19:30 Uhr
in Sipplingen, in der Festhalle, Jahnstraße**

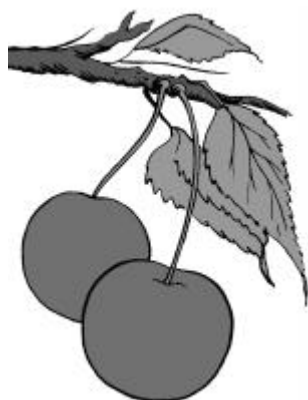
Erstspender bis zu 60 Jahre müssen in sehr gutem Gesundheitszustand sein. Wer jemals an einer Malaria oder Hepatitis C erkrankt war, darf nicht spenden. Unser

Telefon-Hotline steht Ihnen bei allen Fragen zum Blutspenden, unter der Nr. 0800/1 19 49 11, von Montag bis Freitag, von 08.00 bis 17.00 Uhr, kostenfrei zur Verfügung.



DIE VERWALTUNG

INFORMIERT



Gemeinde Sipplingen Bodenseekreis

Die Gemeinde Sipplingen sucht zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** eine(n)

Verwaltungsfachangestellte(n) mit ca. 32 Wochenstunden

Zu Ihren Aufgabenbereichen gehören Tätigkeiten aus den Bereichen:

- Einwohnermelde-/Passamt
- Gewerbe und Öffentliche Ordnung
- Bauwesen und Registratur
- Vertretung Vorsitzender des Bürgermeisters und Standesamt

Wir suchen

eine(n) Kollegin(en) möglichst mit Ausbildung als Verwaltungsfachgestellte/r und einschlägiger Berufserfahrung sowie EDV-Kenntnissen (Office, Internet, elektronische Dialog-Verfahren, Regisafe)

Wir bieten

einen modernen und vielseitigen Arbeitsplatz auf Grundlage des TVöD, Entgeltgr. 6 in einem kleinen Team.

Richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis spätestens zum **24.07.2006** an das Bürgermeisteramt 78354 Sipplingen, Rathausstr. 10.

Weitere Auskünfte erhalten Sie von Herrn Sulger, Tel. 07551/80 96-22



NOTRUF - BEREITSCHAFT DER ÄRZTE UND APOTHEKEN

TELEFON

GEMEINDEVERWALTUNG

ARZT

APOTHEKE

Feuerwehr/UnfallNotruf 112
Kommandant 5343
PolizeiNotruf 110
PolizeiÜberlingen 8040
Integrierte Leitstelle des Bodenseekreises (allgemein)
Telefon: 07541/1 92 96
Fax: 07541/80 93 6
(auch Gehörlosen-Fax)
Rettungsdienst Bodenseekreis 1 92 22 ohne Vorwahl
Kassenärztlicher Dienst
Kinderarzt
Allgemeine Auskunft
Wirtschaftsförderungsgesellschaft westlicher Bodensee 07553/82 76 82
Rettungsdienst und Krankentransport 19222
Krankenhaus Überl. 94770
Sozialstation Überlingen 95320
Dorfhelferinnenstation Frau Vogler 62287
Kath. Pfarramt Sipplingen 63220, 60636
Ev. Pfarramt Ludwigshafen 07773/5588
EnBW (früher Badenwerk) Service-Telefon 07461/70 90
Störung 0800/3 62 94 77
Gasversorgung Singen 07731/5900-0
Wasserversorgung Störung 83 31 31
Abfallwirtschaftsamt Friedrichshafen 07541/204-51 99

Weißer Ring Bodenseekreis
Verein zur Unterstützung von Kriminalitätsoffern
K.-H. Jumperitz 07556/96 63 62

Probleme mit der Müllabfuhr??
Folgende Firmen stehen für Fragen und Probleme zur Verfügung:
Restmüll, Biomüll, Sperrmüll etc.
Abfallwirtschaft-Bodensee GmbH, Tel. 07541/40 10 93
Gelber Sack-Abholung
Firma MB-Plus, Tel. 07541/2 33 94 oder 07581/50 89 31

Telefonverzeichnis Hauptverwaltung-Grundbuchamt
Bürgermeister Neher 8096-20
Ratschreiber Sulger 8096-22
Standesamt, Friedhofswesen, Zentrale, Redaktion Gemeindeblatt
Frau Spornik 8096-0
Finanzverwaltung, Rentenangelegenheiten
Herr Geßler 8096-25
Gemeindekasse
Frau Regenscheid 8096-28
Steueramt
Frau Sinner 8096-26
Einwohnermeldeamt, Ordnungsamt, Sozialamt
Frau Biller 8096-23
Tourist-Info im Bahnhof
Zentrale 9 49 93 70
Frau Kranz 94 99 37 12
Frau Bonauer 94 99 37 11
Bauhof 8096-31
Kindergarten 1096
Grund- u. Hauptschule 915526
Hafenanlage West 65312

Faxanschlüsse:
Rathaus 8096-40
Tourist-Info 3570
Grund- und Hauptschule 915527

e-mail-Anschlüsse
Rathaus: Gemeinde.de@Sipplingen.de
Tourist-Info: touristinfo@sipplingen.de
Schule:
GHS-Sipplingen @t-online.de
Internet: http://www.sipplingen.de

Ärztlicher Notdienst
990 und 19222

Zahnärztlicher Notdienst
01805/91 16 20

Samstag, 08.07.2006
St.-Martin-Apotheke
Seestr. 44
Sipplingen
Tel. 07551/25 63

Sonntag, 09.07.2006
Kuony-Apotheke
Goethestr. 16
Stockach
Tel. 07771/70 21

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Sipplingen
Bereitschaftsmitglieder im Notfall erreichbar:
Bernd Neudörffer 0175/2 40 90 40 oder 07551/6 81 46
Christine Thiel 0174/4 03 41 08
Georg Kuhn 07551/27 02
Manuela Müller 0171/4 20 59 00
Andrea Regenscheid 0160/7 35 93 96
Petra Ehrle 07551/12 26

Öffnungszeiten der Verwaltung:
Mo. - Fr. 8.00 - 12.00 Uhr
Mi 14.00 - 18.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Herausgeber:
Gemeinde 78354 Sipplingen
Verantwortlich für den redaktionellen Teil:
Bürgermeister Neher oder sein Vertreter im Amt
Für den übrigen Inhalt: A. Stähle, 78333 Stockach, Druck u. Verlag: Primo Verlagsdruck Anton Stähle, Postfach 1254, 78329 Stockach, Tel. 07771/93 17 -0, Fax: 07771/93 17 -40
e-Mail: info@primo-stockach.de
Internet-Adresse: www.primo-stockach.de

Annahme von Elektro- und Elektronikschrott jetzt auch auf dem Recyclinghof in Sipplingen

Das neue Elektro- und Elektronikgesetz schreibt eine gesonderte Entsorgung von **Elektro- und Elektronikgeräten in 5 Gruppen** vor. Auch kleine Geräte wie z. B. Radios, Staubsauger, Küchenmixer, Föhne, Bügeleisen, Toaster etc. dürfen **nicht mehr über die Restmülltonne entsorgt werden.**

Schon seit Januar 2005 besteht die Möglichkeit der **kostenlosen** Abgabe auf den drei Abfallentsorgungsanlagen (Entsorgungszentrum Weiherberg bei Raderach, **Umladestation Überlingen Füllenwaid** und Umladestation Tettngang/Sputenwinkel bei Bürgermoos).

Absofort können bestimmte Elektrogeräte auch auf dem **Recyclinghof in Sipplingen** abgegeben werden.

Folgende Geräte können auf den Abfallentsorgungsanlagen und den Recyclinghöfen abgegeben werden:

Haushaltsgroßgeräte (Gruppe 1):
 Waschmaschinen, Herde, Mikrowellen und Wäschetrockner

Informations- und Telekommunikationsgeräte sowie Geräte der Unterhaltungselektronik (Gruppe 3):

Computer, Faxgeräte, Telefone, Drucker, Kopierer, Videogeräte, CD-Player, Radios etc. (**Monitore und Fernseher nur auf den Abfallentsorgungsanlagen!**)

Haushaltskleingeräte (Gruppe 5):
 Bügeleisen, Staubsauger, elektrisches Werkzeug, Sport- und Freizeitgeräte, Spielzeug etc.

Folgende Geräte können nur auf den Abfallentsorgungsanlagen abgegeben werden:

Kühlgeräte (Gruppe 2):
 Kühlschränke, Gefrierschränke und -truhen

Informations- und Telekommunikationsgeräte sowie Geräte der Unterhaltungselektronik (Gruppe 3):
 Monitore und Fernseher

Gasentladungslampen (Gruppe 4):
 Leuchtstoffröhren, Energiesparlampen

Bei Rückfragen steht die Abfallberatung des Landratsamtes Bodenseekreis unter der Telefon-Nr. 07541/2 04 51 99 zur Verfügung. Sie finden uns auch unter www.abfallwirtschaftsamt.de im Internet.

Bedienungen für unser 28. Sipplinger Dorffest am 19. und 20. August 2006 gesucht

Wie bereits in den vergangenen Jahren, möchten wir auch in diesem Jahr den Besuchern des Dorffestes das lange Anstehen an den Getränkeständen ersparen. Daher sind wir wie der auf der Suche nach fleißigen weiblichen und männlichen **Bedienungen** (ab 16 Jahre).

Wer also Spaß am Bedienen hat und sich gerne ein „Taschengeld“ dazu verdienen möchte (es locken 10 % Umsatzbeteiligung), der sollte sich so bald wie möglich bei uns in der Touristinformation melden, Tel. 94 99 37 -0,

touristinfo@sipplingen.de.

Ihre Tourist-Information

landschaftspark bodensee-linzgau



Landerlebnis: „Von Glückspilzen und anderen Pilzen“

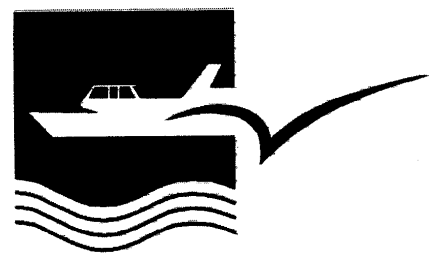
Der hochinteressante Pilzhof Steidle in Salem-Grasbeuren stellt sich im Rahmen der Reihe „Landerlebnisse“ des Bodensee-Linzgau Tourismus vor.

Unter dem Motto „Von Glückspilzen und anderen Pilzen“ werden die Besucher in die geheimnisvolle und unberechenbare Welt der Edelpilze entführt. Delikate Braunkappenpilze, Austernpilze und Shiitake werden hier gezüchtet. Dabei ist alleine die Anbauweise an voluminösen Baumstämmen ein Erlebnis.

Das kostenfreie Landerlebnis findet am **Dienstag, dem 11. Juli 2006, um 14.00 Uhr im Pilzhof Steidle, Dorfstr. 11, Salem-Grasbeuren statt.** Eine Anmeldung ist bis 10.7., 12.00 Uhr, unter Tel. 07553-91 77 15 erforderlich.

Weitere Informationen:

Bodensee-Linzgau Tourismus
 Bodenseestraße 121
 88682 Salem-Mimmenhausen
 Tel. 07553-91 77 15
 Fax 07553-91 77 16
Tourist-info@bodensee-linzgau.de



Motorbootgesellschaft Bodman

Sonderfahrten mit der MS „Großherzog Ludwig“:

Brunchfahrt

Während der 2-stündigen Rundfahrt schlemmen Sie am reichhaltigen Brunch-Bufferet.

Abfahrt ab Bodman 10.15 Uhr, ab Ludwigshafen 10.30 Uhr

Preis p. P. Euro 24,—; Kinder Euro 12,—
Termine: So., 30.07. (nur noch Einzelplätze frei), So., 17.09. und So., 24.09.

Italienischer Abend

Schlemmen Sie an Bord vom großen italienischen Pasta-Bufferet (+ Vor- und Nachspeisen-Bufferet)

Abf. Bodman 19.30 Uhr, Ludwigshafen 19.45 Uhr, Dauer ca. 2 1/2 Stunden
 Preis pro Person Euro 31,50; Kinder Euro 15,—

Termin: Sa., 16.09. + Sa., 23.09.

2-stündige Panoramafahrt auf der „Großherzog Ludwig“

Genießen Sie den Überlinger See an Bord der MS „Großherzog Ludwig“ bei dieser 2-stündigen Rundfahrt.

An Bord besteht die Möglichkeit Kaffee und Kuchen oder Getränke zu bestellen. Eine Vorreservierung ist nicht notwendig!

Abf. Bodman 14.00 Uhr, Ludwigshafen 14.15 Uhr

Preis p. P. Euro 8,—; Kinder Euro 4,—
Termin: So., 17.09. und So., 24.09.

Bregenzer Festspiele „Der Troubadour“ v. G. Verdi auf der Seebühne SCHNELL NOCH ANMELDEN!!!



Genießen Sie mit unserem Schiff MS „Großherzog Ludwig“ eine Fahrt quer über den See zu den Bregenzer Festspielen! Im zweiten Jahr wird der **TROUBADOUR von Verdi** gespielt. Im Preis enthalten sind Seekarten der Kategorie 4, Sektempfang und ein Mitternachts-Suppenbuffet nach der Vorstellung auf dem Schiff. Auf Wunsch können Sie ein Menü auf der Hinfahrt zu 35,— Euro hinzubuchen! (im Voraus zu reservieren)

Termin: Samstag, 29. Juli 2006
(incl. See-Karten der Kategorie 4 (Aufgang C/G Reihen 28/29/33/34)
Anmeldungen bis spätestens 07. Juli!!!

Abfahrt: Bodman 16.00 Uhr, Ludwigs-
hafen 16.20 Uhr, Sipplingen 16.40 Uhr
Preis pro Person Euro 107,—/106,— ab
Sipplingen
(Rückkehr ca. 03.30 Uhr)

**Anmeldungen in der
Tourist-Information unter
Tel. 07773-93 00 40 oder 93 96 95**

**Wir sind offizielle Vorverkaufsstelle der
Bregenzer Festspiele
- gerne besorgen wir Ihnen auch Karten
zur Selbstanreise!**

**Sonderfahrten auf der MS „Bodman“:
Mittwochs bis einschließlich 13. Sep-
tember**

Sonnenuntergangsfahrt

Genießen Sie das herrlich romantische
Flair des Bodensees auf dem Überlinger
Teil bei dezenter Musik während dieser
2-std. Rundfahrt.

Die Abfahrtszeiten entnehmen Sie bitte
unserem Prospekt 2006 bzw. dem geson-
derten Aushang! Preis p. P. Euro 7,—;
Kinder Euro 3,50

**Freitag, bis einschließlich 29. Sept.
und Samstag, 8. Juli Mondschein-
fahrt bei Live-Musik**

Bei dieser geselligen Fahrt sorgt
Live-Musik, Kerzenlicht und unsere
Bord-Gastronomie für ein angenehmes
Ambiente.

Abfahrt ab Bodman 19.30 Uhr / Ludwigs-
hafen 19.50 Uhr / Sipplingen 20.10 Uhr.
Rückkehr ca. 23.30 Uhr;
Preis p. P. Euro 12,—; Kinder Euro 6,—;
Gruppen ab 15 Personen erhalten 10 %
Rabatt!

**Samstag, 22. Juli
Feuerwerk des Uhdinger Hafenfestes
(nur noch Schönwetterplätze frei!)**

Genießen Sie auf unserer Panoramafahrt
in der Abenddämmerung die Kulisse des
Überlinger Sees, der Mainau und zum Ab-
schluss als Höhepunkt das 20 min. Feu-
erwerk in Uhdingen!

Abfahrt ab Bodman 20.15 Uhr / Ludwigs-
hafen 20.30 Uhr / Sipplingen 20.50 Uhr
Rückkehr ca. 23.45 Uhr, Preis Euro 9,50;
Kinder Euro 4,50.

**Jeden Sonn- und Feiertag, ab 28. Mai
2006**

Kleine Panoramafahrt

Abfahrt ab Bodman 15.15 Uhr / Ludwigs-
hafen 15.30 Uhr / Marienschlucht 15.50
Uhr

Ankunft in Bodman gegen 16.15 Uhr.

Auf der Rückfahrt kein Halt in Ludwigs-
hafen, Fahrgäste nach Ludwigshafen kön-
nen aber mit dem nächsten Kurs um 16.25
Uhr weiterfahren.

Preis Euro 5,00; Kinder Euro 2,50

Die Fahrt ist ohne Anmeldung möglich.

Weitere Sonderfahrten finden Sie auf un-
serer Homepage unter [www.motorboot-
gesellschaft-bodman.de](http://www.motorboot-gesellschaft-bodman.de)!!!

Planen Sie eine Hochzeit, Familienfeier oder
Verkehrsfahrt? Dann sind wir die richtigen An-
sprechpartner! Chartern Sie doch unser
Schiff: die "MS Bodman". Sie verfügt über 72
Plätze unter Deck. Weitere Plätze befinden
sich auf dem Sonnendeck.

Auf Wunsch stellen wir Ihnen auch gerne
Gutscheine für eine beliebige Fahrt oder
über einen Geldbetrag aus!

Buchung und weitere Informationen bei:
Tourist-Information, Büro Bodman
Tel. 07773/93 96 95
**Tourist-Information,
Büro Ludwigshafen**
Tel.: 07773-93 00 40

**Die Kinderermäßigungen auf den Son-
derfahrten gelten von 6 - 15 Jahren (au-
ßer bei Festspielfahrt)**

... für Sie mehr als auf Kurs



**Frau Leonore Narr, Gartenstr. 18
zum 78. Geburtstag am 06.07.**

**Frau Elisabeth Eckerle,
Laupenweg 8
zum 78. Geburtstag am 10.07.**



**LANDRATSAMT
BODENSEE-KREIS**

**Interreg-Projekt "Feucht-
grünland und Storchle-
bensräume zwischen Al-
penrhein und Donau lädt
ein:**

**Auf zu den Störchen im Alpenrheintal
und am Bodensee
Offizieller Start der Umweltbildungsan-
gebote am 19. Juni 2006 in Kriessern
Kanton St. Gallen**

Mit dem Interreg-Projekt „Feuchtgrünland
und Storchlebensräume zwischen Al-
penrhein und Donau“ verfolgen neun Pro-
jektpartner in den Jahren 2005 bis 2008

das Ziel, die Lebensräume von Störchen,
Wiesenvögeln und anderen Lebewesen
des Feuchtgrünlands zu erhalten und zu
verbessern.

Neben der praktischen Hilfe für Störche
und andere Wiesenvögel werden die An-
gebote für Schulen und Jugendgruppen ei-
nen wichtigen Baustein des grenzüberschrei-
tenden Interreg-Projekts.

Am 19. Juni 2006 in Kriessern war im
schweizerischen Rheintal der offizielle
Start der spannenden Angebote für ver-
schiedene Altersgruppen.

Reto Zingg als Storchpapst begrüßte
Landrat Siegfried Tann, Regierungspräsi-
dent Willi Haag, Kanton St. Gallen und Re-
gierungsrat Hugo Quaderer, Fürstentum
Liechtenstein sowie Delegierte der betei-
ligten Körperschaften, Stiftungen und Ver-
bände.

Landrat Siegfried Tann: „Ich freue mich be-
sonders, dass bei diesem Projekt Menschen
zum Wohl der Natur über Grenzen hinweg
zusammenarbeiten. Der Bodenseekreis hat
daher gerne die Projektkoordination über-
nommen“. Regierungspräsident Willi Haag
hielt fest, dass Wirtschafts-, Wohn- und öko-
logische Lebensräume stark voneinander
abhängen und untrennbar miteinander ver-
bunden sind. Regierungsrat Hugo Quaderer
betonte, dass Weißstörche in Liechtenstein
bis heute noch nicht brüten.

Das Storchpaar Ciconia und Aedon
stand im Mittelpunkt der Eröffnungsex-
kursion für Viertklässler auf dem Stör-
chenhof und Lachenhof in Kriessern.

Auf einer Wiese beim Lachenhof erzählt
einem aus Strohballen und Ästen erwei-
terten Storchennest die Schauspieler
und Tänzerin Mo Keist die Geschichte von
Ciconia und Aedon, tanzte und musizierte
mit den Kindern.

Werkfachfrau Hildegard Brusaleiti teilt
die Kin der beim Basteln an: Eine lustige
Storchfigur entstand und tolle Drucke,
die aus dem Lebensraum erzählen. Wie
ihr Lebensraum aussieht und welche
anderen Tiere von feuchten Wiesen
und strukturreichen Äckern noch
profitieren, erfuhren die Kinder auf dem
Storchenhof.

Eine Welt-Uraufführung gab es auch zu
bestaunen: Den weltweit ersten 3-D Film
über Störche in der auf dem Lachenhof
in Kriessern derzeit stationierten Wan-
derausstellung des Interreg-Projekts.

Hinweis:

Im Rahmen des Interreg-Schulprojekts
gibt es spezielle Angebote für be-
sonders erlebnis- und inhaltsreiche Ausflüge.
Darüber hinaus vermitteln unsere Pro-
jektpartner während der ganzen Laufzeit
des Projekts (bis Frühjahr 2008) Ex-
kursionen in Wiesenlandschaften und
Storchlebensräume zwischen Donau
und Alpenrhein.

Informationen unter [www.feuchtwie-
sen-stoerche-bodensee.net](http://www.feuchtwiesen-stoerche-bodensee.net) oder bei
folgenden Adressen:

Deutscher Bodensee und Oberschwaben:
Rita Strieckmann,
bund.bodensee-oberschw@bund.net

Schweizer Rheintal: Reto Zingg,
reto.zingg@bluewin.ch

Liechtensteiner Rheintal: Rudolf Staub,
renat@renat.li

Vorarlberg: Margit Schmid,
inatura@dornbirn.at



LANDRATSAMT
BODENSEEKREIS

Belagsarbeiten auf der K 7749 Meersburg - Riedetsweiler

Vom 11. bis 14. Juli ist auf der K7749 zwischen Meersburg und Riedetsweiler eine Belagserneuerung vorgesehen.

Die Bauarbeiten werden unter Vollsperrung ausgeführt.

Der Verkehr wird über die K 7747 und B 33/B 31 umgeleitet.

Der Zugang zum Gewerbegebiet „Toren“ ist über das Straßennetz der Stadt Meersburg gewährleistet.

Die Umleitungsstrecken sind beschildert. Bei ungünstigen Witterungsverhältnissen kann es zu zeitlichen Verschiebungen kommen.



LANDRATSAMT
BODENSEEKREIS

Hagelschäden in Trossingen - der Bodenseekreis hilft

Bodenseekreis entsendet Einsatzkräfte der Feuerwehr zur Hilfeleistung nach Trossingen

Bedingt durch ein extremes Unwetter sind in Trossingen (Landkreis Tuttlingen) erhebliche Schäden, u. a. an Gebäudedächern entstanden. Nach dem die örtlichen Einheiten der Feuerwehr erkannten, dass sie die entstandenen Schäden nicht mehr allein bewältigen können, forderten diese zur Unterstützung Einheiten aus anderen Landkreisen an. Ein Hilfegesuchen wurde am Donnerstag, 29. Juni 2006, um 15.28 Uhr auch an die Feuerwehren des Bodenseekreises gerichtet. Konkret erstreckte sich die Anforderung auf ein Hubrettungsfahrzeug (Drehleiter) mit entsprechendem Personal.

Die zuständige Dezernentin für Recht und Ordnung Frau Sabine Reiser erklärte hierzu: „In solchen Fällen ist sofortiges Handeln und Helfen geboten“. Aus einsatztaktischen Gründen beauftragte Kreisbrandmeister Henning Nöh die Freiwillige Feuerwehr Friedrichshafen damit die erforderliche Hilfe zu leisten. Kommandant Louis Laurösch stellte auf Grund der Anfrage ein Spezialistenteam bestehend aus sechs Einsatzkräften zusammen. Um ca. 16.00

Uhr setzten sich die Einsatzkräfte bestehend aus einem Hubrettungsfahrzeug, einem Mannschaftstransportfahrzeug, Gerätschaften zur Absturzsicherung und Handwerkszeug in Marsch. Nach Ankunft der dringend erwarteten Spezialisten in Trossingen wurden diese sofort mit der Sicherung und dem Schutz von Häusern, insbesondere der schwerbeschädigten Dächern beauftragt.

Ein weiteres Hilfegesuchen erreichte den Bodenseekreis am Freitagabend gegen 20.30 Uhr. Die Feuerwehr Trossingen bat um Unterstützung durch eine weitere Spezialeneinheit. Nach kurzer einsatztaktischer Prüfung entschloss sich Kreisbrandmeister Henning Nöh ein Einsatzteam aus Uhltingen-Mühlhofen zu entsenden. Feuerwehrkommandant Kurt Distel stellte auf Grund der Anfrage ebenfalls ein Einsatzteam bestehend aus sechs Einsatzkräften und Gerät zusammen. Diese Einsatzmannschaft setzte sich am Samstag, 1. Juli 2006, um 07.00 Uhr nach Trossingen in Marsch. Auch das zweite Spezialistenteam wurde mit der Sicherung und dem Schutz von beschädigten Dächern beauftragt.

Da aus den anderen angrenzenden Landkreisen ebenfalls Einsatzkräfte entsendet wurden, konnten die dringlichsten Arbeiten zügiger erledigt werden. Die Einsatzkräfte aus dem Bodenseekreis konnten daher noch am Samstag gegen 22.00 Uhr wieder nach Hause fahren. Gegen 24.00 Uhr befanden sich die eingesetzten Spezialisten, alle unverletzt, wieder in ihren Unterkünften.

Das Landratsamt Bodenseekreis dankt sich für die schnelle und effektive Hilfeleistung bei den 12 ehrenamtlichen Feuerwehrangehörigen der Freiwilligen Feuerwehren Friedrichshafen und Uhltingen-Mühlhofen, die insgesamt rund 390 Einsatzstunden geleistet haben.



LANDRATSAMT
BODENSEEKREIS

Tsunami-Hilfsaktion der Region Bodensee-Ober- schwaben und des Hauses Württemberg

Wiederaufbau wird sichtbar

Auf Hochtouren laufen die Arbeiten bei den drei von der Region Bodensee-Oberschwaben und dem Haus Württemberg unterstützten Wiederaufbauprojekten nach dem verheerenden Tsunami im Dezember 2004.

Eines dieser Wiederaufbauprojekte wird von den Franziskanerinnen von Reute geleitet. Es geht um den Wiederaufbau der Hilfsstation der Franziskanerinnen auf der zu Indonesien gehörenden Insel Nias.

Auch die Hilfsstation der Franziskanerinnen von Reute wurde im Dezember 2004 weitgehend vernichtet. Sie war Kinderheim für verwaiste Säuglinge und Klein-

kinder, Poli- und Entbindungsklinik und ländliche Hauswirtschaftsschule zugleich. Ställe und Wirtschaftsgebäude, Gartengelände und ein Schwesternhaus fielen Flut und Erdbeben zum Opfer. Dies soll nun mit der Unterstützung der Region Bodensee-Oberschwaben und dem Haus Württemberg wieder aufgebaut werden.

Die Arbeiten sind angelaufen. Das Stationsgelände wird wieder für eine Baueingangsarbeiten vorbereitet, umfangreiche Entwässerungs-, Planier- und Erschließungsarbeiten sind bereits sehr weit vorangekommen. Derzeit werden außerdem zwei Brunnen und ein Regenwasserspeicher gebaut und auch mit den Baumaßnahmen für das Säuglings- und Kleinkinderheim für Halb- und Vollwaisen wurde bereits begonnen. Die Spenden gelde sind hier gut angelegt. Obwohl die Arbeiten gut vorangehen, wird sich der Wiederaufbau aber noch mindestens zwei Jahre hinziehen und weitere finanzielle Mittel aus der Region bedürfen.

Auch Sie können mit Ihrer Spende mithelfen. Weitere Informationen dazu gibt es im Bodenseekreis auf der Homepage unter www.bodenseekreis.de

Spendenkonto:

Spenden können unter dem Stichwort „Partnerschaft Flutopfer Südostasien“ auf das Konto Nr. 24 44 44 40 bei der Sparkasse Bodensee, BLZ 690 500 01 eingezahlt werden. Bitte geben Sie für die Spendenbescheinigung Ihren Namen mit Anschrift auf dem Überweisungsträger an.



Bundesagentur für Arbeit
Agentur für Arbeit Konstanz

Sommerzeit ist Reisezeit:

Arbeitslose müssen sich ihre Ortsabwesenheit vom Arbeitsvermittler genehmigen lassen.

Einen grundsätzlichen Urlaubsanspruch, wie er einem Arbeitnehmer während eines Beschäftigungsverhältnisses zu steht, gibt es im Recht der Arbeitslosenversicherung nicht. Arbeitslose, die Arbeitslosengeld bekommen, müssen für die Agentur für Arbeit ständig orts- und zeitnah erreichbar sein. Will der Arbeitslose nicht die Einstellung seines Arbeitslosengeldes riskieren, muss er das halbseitige Urlaubsplanningen vor her mit dem Arbeitsvermittler absprechen.

Arbeitslose sind nicht nur verpflichtet sich selbständig intensiv um einen neuen Arbeitsplatz zu bemühen, es muss ihnen zu dem je derzeit möglich sein, jede zumutbare Arbeit zum frühestmöglichen Termin annehmen zu können. Es gilt der Grundsatz: Vermittlung vor Urlaub - denn ein Urlaub darf die Chancen auf einen neuen Arbeitsplatz nicht beeinträchtigen.

Arbeitslose sollten vor jeder Urlaubsplanung rechtzeitig Kontakt mit dem Arbeitsvermittler aufnehmen. Es besteht für sie die Möglichkeit mit Zustimmung der Agentur für Arbeit bis zu drei Wochen im Kalenderjahr, unter Fortzahlung der Leistung, in Urlaub zu fahren, bezahlungsweises Ortsabwesend zu sein. Voraussetzung dafür ist, dass während dieser Zeit keine Aktivitäten der Agentur für Arbeit zur beruflichen Eingliederung geplant sind.

Weil zu Beginn der Arbeitslosigkeit die Chancen auf einen neuen Arbeitsplatz erfahrungsgemäß größer sind, sind die Vermittler in den ersten drei Monaten mit der Zustimmung sehr zurückhaltend und stimmen nur in begründeten Einzelfällen zu. Fährt der Arbeitslose ohne Zustimmung der Agentur für Arbeit in Urlaub, riskiert er ein teures Ferienvergnügen. Nicht nur, dass die Zahlung des Arbeitslosengeldes bei Bekanntwerden eingestellt wird, auch das Arbeitslosengeld muss zurückgezahlt werden. Zu dem droht ein empfindliches Bußgeld oder sogar eine Strafandrohung.



WAS SONST NOCH INTERESSIERT

Spruch der Woche

Aus Nie der la gen lernt man leicht.
Schwie ri ger ist es,
aus Sie gen zu ler nen.

Gus tav Stre se mann



Aufbewahrungsfrist für Lohnunterlagen im Beitrittsgebiet läuft Ende 2006 ab

DDR-Zeiten vollständig im Rentenkonto?

Wer in der ehemaligen DDR beschäftigt war, sollte prüfen, ob die Versicherungen unterlagen für die Rente vollständig sind. Das rät die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg.

Unterlagen über Arbeitszeiten in DDR-Betrieben müssen von den Unternehmen oder ihren Nachfolgeunternehmen nur noch bis Ende 2006 aufbewahrt werden. Danach wird es erheblich schwerer, einen unvollständigen Versicherungsverlauf zu klären, weil dann nicht mehr auf die Lohnunterlagen zurückgegriffen werden kann.

Wer in der DDR gearbeitet hat, sollte deshalb unbedingt den Rentenversicherungsverlauf überprüfen. Sind Versicherungslücken vorhanden, helfen die Fachleute der Deutschen Rentenversicherung bei einer Kontenklärung. Nur aus einem vollständigen und richtig geklärten Kontokonto können zutreffende Auskünfte und Renteninformationen erstellt werden. Auch die Berechnung der später zustehenden gesetzlichen Rente ist von einem vollständigen Versicherungsverlauf abhängig.

Wer Fragen zu diesem Thema hat, kann sich individuell und kompetent beraten lassen:

Persönlich in den Regionalzentren und Außenstellen der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg, die im ganzen Land verteilt zu finden sind.

Telefonisch: Individuelle Auskünfte erhalten Kunden der gesetzlichen Rentenversicherung auch über das Servicetelefon der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg (ehemals LVA) unter der Rufnummer 0800 1 00 04 80 24 oder bei der Deutschen Rentenversicherung Bund (ehemals BfA) unter 0800 1 00 04 80 70.

Versichertenberater: Auskunft und Beratung erhalten Sie auch von den ehrenamtlichen Versichertenberatern in Baden-Württemberg. Die Kontaktdaten finden Sie im Internet unter www.deutsche-rentenversicherung-bw.de.

Ortsbehörden: Die Kommunen sind Partner der Deutschen Rentenversicherung. Hier können Sie sich an die Mitarbeiter bei den so genannten Ortsbehörden für die Rentenversicherung wenden.

Im Internet: www.deutsche-rentenversicherung-bw.de.

Alle Beratungen, auch der Anruf unter den obigen Nummern, sind selbstverständlich kostenlos.



Beratung zu Rente und Reha:

Renten-Service auf einen Blick

Fragen zur Altersvorsorge, Rente oder Reha? Wer persönliche Beratung vor Ort sucht, findet in der Broschüre "Wo finde ich die nächste Auskunfts- und Beratungsstelle" wohnortnahe Ansprechpartner der gesetzlichen Rentenversicherung. Der praktische 44-seitige Wegweiser enthält Adressen, Telefonnummern, Mailadressen und Öffnungszeiten aller Regionalstellen der Deutschen Rentenversicherung in ganz Baden-Württemberg. Die Broschüre gibt es kostenlos bei der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg, Öffentlichkeitsarbeit, Gartenstraße 105, 76135 Karlsruhe (Bestell-Telefon: 0721/8 48-1 04 44). Zum Herunterladen steht die Broschüre als PDF

auch im Internet unter www.deutsche-rentenversicherung-bw.de unter Formulare & Publikationen -> Infobroschüren -> Auskunft und Beratung in Baden-Württemberg.



Mit dem Kombiticket zum Sommertheater



Das Sommertheater Überlingen startet ab 6. Juli wie der durch. Die Eintrittskarten gelten als Fahrschein im ÖPNV

Mit einem durch und durch „erotischen“ Programm startet das Sommertheater Überlingen am 6. Juli in die neue Theatersaison. Den Anfang macht das Stück „Reigen“ von Arthur Schnitzler. Es folgen Klassiker wie „Bettgeflüster“ und „Der Kontrabaß“ von Patrick Süßkind. Am 6. August fällt der Vorhang für die diesjährige Saison.

bodo und die Verkehrsbetriebe im bodo-Verbundgebiet bieten für die Zuschauer, in Zusammenarbeit mit dem Veranstalter einen besonderen Service an. Eintrittskarten berechtigen am Veranstaltungstag, ab 3 Stunden vor Beginn der Vorstellung, zur einmaligen kostenlosen Hin- und Rückfahrt mit den öffentlichen Verkehrsmitteln im bodo-Verkehrsverbund zum Veranstaltungsort. Eingeschlossen sind auch die Fahrten im Stadtbus Überlingen.

Informationen zum Sommertheater Überlingen gibt's unter www.konstanz.de unter der Rubrik „Kultur/Freizeit“. Telefonische Fahrplanauskünfte gibt es unter 07541/3 01 30 so wie bei der Landesweiten Fahrplanauskunft unter 01805/77 99 66 (12 Cent/min). Fahrplanauskünfte im Internet unter www.bahn.de sowie www.efa-bw.de

Neuer Studiengang zum/zur Betriebswirtin (VWA) im September 2006

Betriebswirtschaftliche Kenntnisse sind heute notwendiges Zusatzwissen in vielen Verwaltungen und Betrieben. Berufsbegleitend, praxisorientiert und auf hohem Niveau lässt sich dieses Wissen an der Verwaltungs- und Wirtschafts-Akademie (VWA) für den Regierungsbezirk Freiburg e. V. erwerben. Im September beginnen in Freiburg, Offenburg und Konstanz die neuen Studiengänge zum/zur Betriebswirtin (VWA). Parallel dazu kann in Kooperation mit der Steinbeis-Hochschule Berlin der akademische Grad Bachelor of

Business Administration (BBA) erworben werden.

- Weiterbildung neben dem Beruf
- Auch ohne Abitur möglich!
- Zwei Abende pro Woche in Freiburg, Offenburg und Konstanz
- Termine und weitere Infos unter www.vwa-freiburg.de

Informationen und Anmeldung

VWA Freiburg
Eisenbahnstraße 56
79098 Freiburg
Tel. (0761) 3 86 73-14 oder -16
Fax: (0761) 3 86 73-33
Mail: info@vwa-freiburg.de

DER BLHV INFORMIERT

Pachtrecht

Wenn Pächter ihre Pachtflächen unterverpachten oder zum Pflugaustausch zur Verfügung stellen, ist dies vom Verpächter zu genehmigen. Ansonsten kann der Verpächter die Pachtflächen fristlos kündigen, egal ob der Pächter die Fläche schon be stellt hat oder kurz vor der Ernte steht. Bleibt der Pächter trotz wirksamer Kündigung auf der Fläche, macht er sich dem Verpächter gegenüber schadenersatzpflichtig.

Die Welt zu Gast bei Freunden

Wie oft haben wir in den letzten Wochen und Monaten das Motto „Die Welt zu Gast bei Freunden“ gehört und gelesen? Oft wiederholt und im Zusammenhang mit der Fußballweltmeisterschaft im eigenen Lande ständiger präsent, wurde diese Botschaft zum Teil nicht mehr hinterfragt.

Angesichts der riesigen Feste, welche während der vierwöchigen WM meist friedlich und ausgelassen gefeiert wurden, wurde der Spruch „Die Welt zu Gast bei Freunden“ mit Leben gefüllt. Deutschland und seine Menschen haben sich gastfreundlich und von ihrer besten Seite gezeigt.

Nun, da die Ferienzeit beginnt, sind wir wie der zu Gast bei Freunden im Ausland. Welches Glück wir haben, dies so zu genießen, wird einem erst klar, wenn deutlich wird, dass dieses Miteinander keine Selbstverständlichkeit ist.

Deutsche Soldatenfriedhöfe im Ausland sind trauriger Beweis für dunkle Kapitel in der deutschen und der Weltgeschichte. Fast überall und recht nah an allen Urlaubszielen gibt es diese Mahnmale für den Frieden.

An über 800 Kriegsgräberstätten in 44 Ländern, die der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. anlegt und pflegt - der Ruhestätte von insgesamt mehr als 2 Millionen deutschen Kriegstoten - wird unser Motto „Versöhnung über den Gräbern - Arbeit für den Frieden“ mit Leben gefüllt.

An den Gedenkstätten für die Opfer der Krieges werden die Menschen aller Nationen zusammengeführt und zu einem friedlichen Zusammenleben aufgefordert.

Wir laden Sie zu einem Besuch einiger unserer deutschen Soldatenfriedhöfe - im Ausland und bei unseren Freunden - ein.

Ihr
Oliver Wasem
Bezirksgeschäftsführer Südbaden/Südwürttemberg

Deutsche Kriegsgräberstätten befinden sich in der Nähe vieler beliebter Reiseziele im Ausland. Für weitere Fragen erreichen Sie unsere Geschäftsstelle unter 07531/9 05 20 oder besuchen Sie uns im Internet: www.volksbund.de.

Wenn Sie die Arbeit des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. unterstützen möchten: Sparkasse Bodensee (BLZ 690 500 01) Kontonummer 012252

DJO

Schüler aus Südamerika suchen Gastfamilien!

Lernen Sie einmal die neuen Länder in Südamerika ganz praktisch durch Aufnahme eines Gastschülers kennen. Im Rahmen eines Gast Schülerprogramms mit der Schule aus Kolumbien sucht die DJO - Deutsche Jugend in Europa Familien, die offen sind, Schüler als „Kind auf Zeit“ bei sich aufzunehmen, um mit und durch den Gast den eigenen Alltag neu zu erleben. Die Familienaufenthaltsdauer für die Schüler aus Kolumbien/Bogotá vom 14.09.2006 - 14.12.2006.

Ganz dringend suchen wir noch Gastfamilien für Jungs!

Da bei ist die Teilnahme am Unterricht eines Gymnasiums oder einer Realschule am jeweiligen Wohnort der Gastfamilie für den Gast verpflichtend. Die südamerikanischen Schüler sind zwischen 15 und 16 Jahre alt und sprechen Deutsch als Fremdsprache.

Ein viertägiges Seminar vor dem Familienaufenthalt soll den Jungs auf das Familienleben bei ihnen vorbeereiten und die Basis für eine aktuelle und lebendige Beziehung zum deutschen Sprachraum aufbauen helfen.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an: DJO-Deutsche Jugend in Europa e. V., Schlossstraße 92, 70176 Stuttgart.

Nähere Informationen erteilen gerne Herr Liebcher, Frau Sellmann oder Frau Speiser unter Telefon 0711-6 58 65 33, Handy 0172-6 32 63 22, Telefax 0711-62 51 68, e-mail: gsp@djobw.de, www.djobw.de.



Optimale Kundengewinnung und -bindung

Neue Kunden gewinnen - das ist der Wunsch vieler Unternehmen. Doch wie kann auch ein kleiner Betrieb mit einfachen Mitteln erfolgreich akquirieren? Und wie kann er aus Erstkontakten Kunden machen?

Im Rahmen des Forums „Fit für die Selbstständigkeit“ spricht der Marketingexperte Heinz Schmid-Palzer aus Herdwangen-Schönach zum Thema Kundengewinnung und -bindung durch einen optimalen Auftritt des Unternehmens.

Veranstaltet wird das Seminar von der Wirtschaftsförderung westlicher Bodensee (WFG-West) und der Wirtschaftsförderung Region Friedrichshafen, es findet statt am Donnerstag, dem 20. Juli 2006, um 19.00 Uhr, im Restaurant Pilgerhof in Uhldingen-Mühlhofen (Maurach).

Um Anmeldung wird gebeten unter Tel. 07553/82 76 82 oder info@wfg-west.de. Weitere Informationen für Unternehmen und Existenzgründer erhalten Sie bei der WFG-West unter www.wfg-west.de.

Hochschultag am 13. Oktober 2006

Nach dem überaus erfolgreichen Hochschultag 2005 lädt die Fachhochschule Kehl auch in die kommenden Jahre wie der alle interessierten Verwaltungsmitarbeiterinnen und -mitarbeiter zur Fortbildungsveranstaltung in die Hochschule nach Kehl ein. Der **Hochschultag 2006** findet am **13. Oktober** mit folgenden Veranstaltungen statt:

Ganztagesveranstaltungen am Hochschultag

Thema Referent/in

„Aktuelle Probleme aus dem Betreuungsrecht, insbesondere zur Vorsorgevollmacht“

Prof. Dr. Annette Bernards + Prof. Hans-Peter Ettl

„Alte und neue Probleme mit Bürgerbehörden und -entscheiden“
Prof. Dr. Roland Geitmann

„Der Fallmanager in der Eingliederungshilfe“

Prof. Dr. Aribert Kopnarski + Jürgen Fischer

„Die Anpassung von Hauptsatzungen im Zuge der Verwaltungsmodernisierung“
Prof. Hans Jürgen Sperling

„Die Einführung des Leistungsentgelts in der kommunalen Praxis“
Prof. Dr. Klaus Hock

„Die Umweltverträglichkeitsprüfung in der Planfeststellung“
Prof. Dr. Heim Joachim Peters

„Erleichtert das neue Haushaltsrecht die Konsolidierung der kommunalen Haushalte?“
Prof. Wolfgang Hafner

„IT-Strategien in Kommunen - Entwicklungsländer Baden-Württemberg?“
Prof. Uwe Busbach-Richard

„Neue Rechtsprechung zu SGB VIII, II, XII“
Prof. Peter-Christian Kunke

„Neues Erschließungsbeitragsrecht nach KAG“
Prof. Paul Witt + Frank Spengler

„Neues Kommunales Haushaltsrecht und Public Corporate Governance“
Prof. Edmund Fischer +
Dr. Markus Häfele von Ernste-Young

„Öffentliche Dienstleistungen im Lichte des Europarechts“
Prof. Dr. Frank Theieck

„Rechtsprobleme der elektronischen (E-Mail) Verwaltung“
Prof. Dr. Kay-Uwe Martens

Es ist folgendes Programm vorgesehen:

10.00 Uhr Begrüßung durch Rektor Prof. Hans Jürgen Sperling
10.30 Uhr -12.00 Uhr und
13.00 Uhr -16.30 Uhr Einzelveranstaltungen

Im Anschluss an die Einzelveranstaltungen lädt die Hochschule alle Teilnehmenden und Teilnehmer zu einem kleinen Umtrunk und Imbiss in der Mensa der Hochschule ein.

Teilnahmegebühr: 50,- Euro
Sie können sich online unter www.fh-kehl.de bis **30. Juli 2006** anmelden.

Ansprechpartner für inhaltliche Fragen:

Prorektor Prof. Paul Witt
Tel.: 07851/8 94-1 04
Fax: 07851/8 94-1 00
E-Mail: witt@fh-kehl.de

Ansprechpartnerin für organisatorische Fragen:

Frau Sabine Örtel
Tel.: 07851/8 94-1 16
Fax: 07851/8 94-1 20
E-Mail: oertel@fh-kehl.de



INTERESSANTES AUS DER NAHESCHAFT

AGUA LOCA - Latino Night im Aquastaad Immenstaad

Am Wochenende **Freitag, 14. Juli u. Samstag, 15. Juli 2006**, wird im Strand- und Hallenbad Aquastaad in Immenstaad einiges los sein. Als Auftaktveranstaltung am Freitag wird von der Aquastaad-Gastronomie ein Oldie-Abend mit Live-Musik veranstaltet. **Das Highlight des Jahres findet am Samstag, 15. Juli, ab 20.00 Uhr statt** - Live-Rock-Musik gemischt mit lateinamerikanischen Rhythmen lässt das Strandbad in südlichem Glanz erstrahlen. Die 9-köpfige Band „Agua Loca“ aus Stuttgart spielt eine einzigartige und quicklebendige Mischung aus Rock, Latino Rhythmen und mediterranem Flair. Zusätzlich sorgen Cocktail-Bars und viele Speisestellen für gute Laune. Auch für den Regenfall ist vorgesorgt: Bei schlechter Witterung findet die ganze Veranstaltung im Winzerkeller statt. **Jetzt Karten sichern!** Die gibt es in der Tourist-Information Immenstaad oder im Restaurant im Aquastaad für 7,50 Euro, an der Abendkasse kostet der Eintritt 9,- Euro. Informationen erhalten Sie in der Tourist-Info Immenstaad unter Tel. 075456/20 11 26.

Gartenfest in Nesselwangen

Vom Samstag, dem 05. August bis zum Montag, dem 07. August, findet in Nesselwangen das Gartenfest statt. Das traditionsreiche Fest zeichnet sich vor allem durch seine gemütliche Umgebung unter schattenspendenden Bäumen, sowie durch ausgezeichneten und prompten Service aus. Insbesondere das Mittagessen am Sonntag (Schweinehals mit Salat) als auch die leckeren Salatteller haben in den letzten Jahren zu dem bei naheliegenden Ruf des Gartenfestes beigetragen. Aber auch die musikalische Seite kommt nicht zu kurz: Am Samstagabend spielen die „Blue Bears“ aus Herdwangen zum Tanz auf. Bei dieser Band kommen sowohl Jung als auch Alt voll auf ihre Kosten. Den Frühschoppen am Sonntagmorgen gestaltet der Musikverein Wintersulgen. Am Nachmittag spielt der Musikverein Zoznegg auf, während die Gäste sich bei Kaffee und Kuchen verwöhnen lassen können. Für die Kinder wird parallel ein Kindernachmittag veranstaltet. Zum Ausklang ab 18.00 Uhr werden noch einige Nesselwanger Musikanten zum Instrument greifen. Am Montag geht es ab 17.00 Uhr mit der Beirung los, ab 18.00 Uhr spielt die Jugendkapelle aus Beuren bis

dann schließlich die „Hohenfelser“ ab 20.00 Uhr den letzten Teil des Festes beginnen werden.

Die Veranstalter, der Musikverein und die Freiwillige Feuerwehr aus Nesselwangen freuen sich schon heute auf Ihre Besuch und wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt in Nesselwangen.

Gitarrenworkshop II an der Städtischen Musik- schule Überlingen

Nach der überwältigenden Resonanz des Gitarrenkurses für Anfänger und Wiedereinsteiger, bietet die Städtische Musikschule Überlingen den weiterführenden Gitarrenworkshop II an.

Der Kurs steht wie der umunter der Leitung von Oliver Arndt und richtet sich an fortgeschrittene Gitarristen, die bereits überfolgende Fähigkeiten auf der Gitarre verfügen sollten:

Offene Akkorde, einfache Rhythmen im 4/4 Takt, leichte Zupfmuster und Barrégriffe (z. B. F-Dur, h-Moll). Der Kurs besteht aus acht Unterrichtseinheiten zu je 60 Minuten und findet 14-täglich statt, da mit der Unterrichtsinhalte zu Hause ausreichend vertieft werden können. Die Unterrichtstermine sind ab Oktober immer donnerstags oder freitags, von 20.15 Uhr - 21.15 Uhr, in der Städtischen Musikschule Überlingen, Gradebergstraße 9. Ein eigenes Instrument ist Voraussetzung. Die Teilnehmerzahl beträgt mindestens vier und maximal sechs Personen. Das Kursprogramm umfasst: Spiel mit Barréakkorden, Einführung in die Harmonielehre, Kombination verschiedener Rhythmen, Zupftechniken, Verbindung Gesang-Gitarre, Tonartenwechsel/Transponieren. Die Kosten je Teilnehmer betragen 80,- Euro inkl. Arbeitsmaterial. Eigenes Notenmaterial kann gerne mitgebracht werden.

Anmeldungsschluss ist der 21. Juli 2006. Anmeldeformular gibt es in der Musikschule oder können im Internet unter www.musikschule-ueberlingen.de heruntergeladen werden. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an das Sekretariat unter der Nummer 07551/6 37 55.

Gartenfest Hohenbodman

Sonn tag, 16. Juli 06
Ab 11.00 Uhr spielt das „Moonlight Trio“ zum Mittagstisch.
Ab 14.00 Uhr gibt es Kaffee und selbst gemachten Kuchen.

Mon tag, 17. Juli 06
Ab 17.00 Uhr serviert die Küche Haxen vom Grill.
Ab 18.00 Uhr Unterhaltung durch den Musikverein Bonndorf.

Auf einer Kommen freut sich der Narrenverein Bodmer Trole e. V.



“Farbenfroh” Abschlussausstellung Vorstudium Gestaltung

Am Samstag, 8. Juli, findet in den Räumen der Jugendkunstschule im Meersburger Grethaus, Seepromenade 16 das große Abschlussfest des Vorstudiums Gestaltung statt. Nach der offiziellen Zeremonie übergeben um 15.00 Uhr eröffneten die Studenten ihre Ausstellung “farbenfroh”, eine Präsentation von Arbeiten, die während des einjährigen Studienjahres in Meersburg entstanden sind. Zum gemeinsamen Betrachten, Stauen, Diskutieren und Feiern laden alle Studenten herzlich ein!



Seelsorgeeinheit Sipplingen



mit den Gemeinden

St. Pelagius, Bonndorf

St. Bartholomäus, Hödingen

St. Peter und Paul, Nesselwangen

St. Martin, Sipplingen

**Pfr. Dr. Zdenko Joha, Seestraße 38,
78354 Sipplingen, Tel. 07551/6 32 20**
Pfarrbüro Seestraße 38,
78354 Sipplingen

Tel. 07551/6 32 20 Fax. -/6 06 36

Mail: pfarramt.sipplingen@t-online.de

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Diens tag bis Frei tag

von 10.00 bis 12.00 Uhr und

Donners tag von 15.00 bis 17.00 Uhr

Sprechzeiten von Herrn Pfarrer Dr. Joha (wir bitten um vorherige Terminvereinbarung):

mittwochs

ab 15.00 Uhr im Pfarrhaus Hödingen

donnerstags

ab 11.00 Uhr Pfarrhaus Nesselwangen

ab 15.00 Uhr im Pfarrhaus Sipplingen

ab 17.00 Uhr im Pfarrhaus Bonndorf

Gottesdienste

Mittwoch, 05.07.2006

Nesselwangen

19.00 Uhr Lob an dacht

Donners tag, 06.07.2006

Sipplingen

18.00 Uhr Rosenkranz **entfällt**

18.30 Uhr Heilige Messe

19.15 Uhr Rosenkranz für Kurt Widenhorn

Samstag, 08.07.2006

Vorabend zum 14. Sonntag im Jahreskreis

Sipplingen

14.00 Uhr Trauung des Paares Sabine Metzger und Rainer Martin Schmitt (Pfr. Dehne)

18.00 Uhr Rosenkranz

18.30 Uhr Heilige Messe

(Jahrtag Hubert Märte; Luise Märte; Angehörige der Familien Auer/Steidle)

Sonntag, 09.07.2006

14. Sonntag im Jahreskreis (Evan gelium Markus 6, 1b - 6)

Hödingen

09.30 Uhr **Festgottesdienst** zum

75-jährigen Jubiläum der Feuerwehr unter

Mitwirkung des Musikvereins

Donners tag, 13.07.2006

Sipplingen

18.00 Uhr Fatima Rosenkranz

18.30 Uhr Gemeinschaftsmesse der Frauen

(Stefan Biller und verstorbene Schulkameraden; Josef Raff)

TERMINE

Sipplingen:

Gruppen und Verbände:

NET-Gruppe:

Nächstes Treffen der St.-Martin-Kids:

Donners tag, 06.07.2006, 15.30 Uhr Gruppenstunde im Pfarrheim

Herzliche Grüße Eleonore Dichgans

Wilden Kletterer:

Nächstes Treffen:

Sams tag, 08.07.2006, 9.00 Uhr, Im Häslein 34

Bis dann Klaus Stieglitz

Kirchenchor:

Mittwoch, 05.07.2006,

findet keine Chorprobe statt

Mittwoch, 12.07.2006, 20.00 Uhr,

Chorprobe im Pfarrheim

Neue Sänger/innen sind jederzeit gerne willkommen.

Matthias Auer

Ministranten

Liebe Romwallfahrer,

wir treffen uns am Mittwoch, dem 12. Juli 2006, um 19.00 Uhr, im Jugendtreff in Sipplingen (beim alten Sportplatz) zur

Vorbereitung für die Romwallfahrt.

Bea Schlicht

Frauengemeinschaft:

Die Sommerpause steht vor der Tür, und wir laden alle recht herzlich ein zum gemütlichen Beisammensein im Kronengarten am Donners tag, dem 13. Juli 06, nach dem Gottesdienst.

Evangelische Kirchengemeinde



mit den Ortsteilen Bodman, Bonndorf, Espasingen, Ludwigshafen, Nesselwangen, Sipplingen und Wahlwies

Öffnungszeiten des **Pfarramtes**, Mühl-

bachstr. 7 in Ludwigshafen:

mittwochs 9.00 - 12.00 Uhr

freitags 8.00 - 13.00 Uhr

Tel. 07773/55 88, Fax 07773/79 19

e-mail: ek-ludwigshafen@t-online.de

Homepage: www.ek-ludwigshafen.de

Freitag, 7. Juli

15.00 Uhr Jung schar gruppe 1 (7 - 9 Jahre) in Ludwigshafen

18.45 Uhr Konfi-Chor im Johannes-Hüglin-Saal in Ludwigshafen

Sonntag, 9. Juli

09.15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Ludwigshafen (Pfarrer i. R. Roth)

10.30 Uhr ökumenische Kinderkirche in der evangelischen Kirche in Wahlwies

Montag, 10. Juli

17.45 Uhr Posaunenchor in Ludwigshafen

Diens tag, 11. Juli

09.00 Uhr Spielgruppe im Gemeindeaal in Sipplingen

19.30 Uhr Bibelgespräch in der Kinderkapelle in Ludwigshafen

20.30 Uhr Abendandacht mit Gesängen aus Tai zé in Ludwigshafen

Mittwoch, 12. Juli

10.30 Uhr Babygruppe im Jugendraum in Ludwigshafen

15.00 Uhr Frauenkreis in Ludwigshafen mit Fahrdiensten

Donners tag, 13. Juli

08.15 Uhr Morgenlob in der Johanneskirche in Wahlwies

09.00 Uhr Spielgruppe im Gemeindeaal in Sipplingen

09.30 Uhr Mutter-Kind-Treffen im Jugendraum in Ludwigshafen

Freitag, 14. Juli

15.00 Uhr Jung schar gruppe 1 + 2 in Ludwigshafen

18.45 Uhr Konfi-Chor im Johannes-Hüglin-Saal in Ludwigshafen

Sams tag, 15. Juli

10.00 - 16.00 Uhr Kinderbibeltag “Unterwegs in Afrika” in Ludwigshafen

Sonntag, 16. Juli

10.30 Uhr zentraler Gottesdienst im Bezirk in Pfullendorf

18.00 Uhr Treffpunkt zur Abfahrt nach Schloss Lautlingen - Musikprojekt 55 plus

Kinderbibeltag “Unterwegs in Afrika”

Wir sind gemeinsam einen ganzen Tag “unterwegs in Afrika”. Lasst euch überraschen! So viel allerding: Wir basteln, “köcheln” und werkeln zusammen; wir singen, tanzen und spielen: Wir stürzen uns kopf über in einen spannen den Kontinent! Für Essen und Trinken ist gesorgt. Mitbringen solltet ihr unempfindliche und dem Wetter angepasste Kleidung und gute Laune. Treffpunkt ist **Sams tag, 15. Juli, um 10.00 Uhr, an der Christus kirche in Ludwigshafen**. Das Ende haben wir auf 16.00 Uhr festgelegt. **- Bitte melde dich möglichst bald im Pfarramt an -** gerne kannst du auch Freundinen und Freunde mitbringen.

Musik projekt 55 plus -

2. Kennenlern-Treffen

Für Sonntag, den 16. Juli, sind wir angemeldet und bekommen eine private Führung durch die hoch interessante, sehr umfangreiche **Musikinstrumenten- und Handschriftensammlung** in Schloss Lautlingen bei Albstadt (Schloss gehört bis vor kurzem den Familien von Stauffenberg; Gedächtnistafel vorhanden). **Abfahrt ist wie der um 18.00 Uhr vom Park platz**

der Ev. Kirche in Ludwigshafen; Fahrgemeinschaften möge gebildet werden; diesmal muss ein kleiner Unkostenbeitrag erhoben werden. Hoffentlich können viele Interessierte mitmachen! Weitere Informationen bei Heide Klutschke, Tel. 07773/92 03 90.

Sehr herzlich grüßt Sie im Namen aller Mitarbeiter den
Ihr Dirk Boch, Pfarrer

Neuapostolische Kirche Ludwigshafen

Buhlstr. 8
mit den Ortsteilen Sipplingen und Bodman

Sonntag, 09. Juli

09.30 Uhr Gottesdienst

10.00 Uhr Seniorengottesdienst in Singen

Mittwoch, 12. Juli

20.00 Uhr: Gottesdienst



DIE VEREINE

BEREICHEN



BÜRGERMILIZ
SIPPLINGEN

Vorankündigung!

**Landestreffen 2006 in Karlsruhe
200 Jahre Großherzogtum Baden
75 Jahre Landesverband**

Vom **15. bis 16. Juli 2006** findet, wie bereits bekannt gegeben, in **Karlsruhe** das **Landestreffen des Landesverbandes der Bürgerwehren und Milizen Baden-Südheessen** statt.

An die sem Treffen nimmt die gesamte Bürgermiliz teil.

Wir fahren mit zwei Bussen der Firma Fecht.

Abfahrt Samstag, den 15. Juli 2006, um 12.00 Uhr.

Die Rückkehr nach Sipplingen ist am Sonntag gegen 20.00 Uhr vorgesehen.

Da die Spielmannszüge und Milizkapellen den musikalischen Teil bei diesem Landestreffen selbstbestreiten müssen, ist es erforderlich, **dass möglichst alle Mitglieder an die sem Treffen teilnehmen.**

Wie bereits bekannt, stehen in Karlsruhe zur Übernachtung nur leere Halbe zur Verfügung. Deshalb ist es wichtig, dass je der eine Luftmatratze oder Isomatte und einen Schlafsack mitnimmt.

Nähere Einzelheiten werden in der nächsten Ausgabe des Gemeindeblattes bekanntgegeben.

Georg Beirer - Hauptmann



DEUTSCHE DRINGEN
LEISTUNGSGESELLSCHAFT

Ortsgruppe Sipplingen

JUGENDSCHWIMMEN IN SALEM

Am Donnerstag, **06.07.2006**, findet das Jugendschwimmtraining im Hallenbad Salem statt. **Abfahrt an der Turn- und Festhalle um 18.15 Uhr.** Das nächste Nachwuchsschwimmen findet am Mittwoch, **12.07.2006**, im Hallenbad Salem statt. **Abfahrt an der Turn- und Festhalle um 18.00 Uhr.**

Das Jugendleiterteam

Seeschwimmen

Am Sonntag, **16. Juli 2006**, veranstaltet die DLRG-Ortsgruppe Sipplingen das Seeschwimmen. Bei kühler Witterung oder einer Wassertemperatur unter **22 Grad** wird das See schwimmen am Sonntag, **13. August 2006**, durchgeführt.

Die Schwimmstrecke ist quer durch den Überlinger See, von der Marienschlucht nach Sipplingen und beträgt **2800 Meter**. Interessierte Teilnehmer können sich im Strandbad Sipplingen ab 9.00 Uhr anmelden.

Je der Teilnehmer erhält eine Medaille und eine Erinnerungsurkunde.

Aktuelle Informationen auch unter: www.sipplingen.dlr.de



FREIWILLIGE FEUERWEHR
SIPPLINGEN

Zum Arbeitseinsatz am Köstere Bergtreffen sich die Mitglieder der FFW Sipplingen am Freitag, 07.07.2006, um 19.00 Uhr, am Feuerwehrgerätehaus.

11-mal Gold für die Freiwillige Feuerwehr Sipplingen!

Am Samstag, 24.06.2006, fanden in Kehl die diesjährigen Leistungswettkämpfe der Feuerwehren im Bodenseekreis statt. Unter den insgesamt 38 Teilnehmergruppen waren auch in die sem Jahr wieder 2 Gruppen der FFW Sipplingen vertreten.

Nachdem 2004 in Riedheim das Leistungsabzeichen in Bronze sowie 2005 das silberne Abzeichen errungen werden konnte, haben in die sem Jahr 11 Mitglieder der FFW Sipplingen am Leistungswettkampf in Gold teilgenommen. Nach insgesamt 10 zusätzlichen Übungseinheiten waren bei der Gruppen sehr gut vorbereitet und konnten unter der Leitung von Gruppenführer Jürgen Schirmeister das Leistungsabzeichen in Gold ablegen. Hierzu mussten die Teilnehmer ihr Können so wohl beim Lösch Einsatz, als auch

bei der technischen Hilfeleistung bewiesen. Neben diesen praktischen Übungen wurde zusätzlich ein theoretischer Leistungsnachweis absolviert.

Jugendfeuerwehr Sipplingen

Bootsfahrt feuchtfröhlich

Am vergangenen Wochenende fanden neben den Leistungswettkämpfen der Feuerwehren in Meckenbeuren zeitgleich auch das Jubiläum der dortigen Jugendfeuerwehr statt. Diese Abteilung feierte einen bemerkenswerten Geburtstag - 50 Jahre Jugendfeuerwehr Meckenbeuren. Mit einer kleinen Abordnung nahmen wir an den Festlichkeiten teil. Die Festlichkeit wurde angesichts der heißen Temperaturen zu einem feuchtfröhlichen Erlebnis, denn es gab anstelle des üblichen Festaktes etwas Besonderes, nämlich eine Schussensafing.

Bei dieser Rafting mussten unterwegs knifflige Spiele und Aufgaben gelöst werden. Beginnend mit einem Schützenfest mit Luftgewehren, über das Tresorknacken von Schlössern gab es allerhand zu erledigen. Leider durfte unser Jugendwart nicht im Boot mitfahren, da sonst das erste flustaugliche U-Boot entstanden wäre. Siegreich wie unsere deutsche Fußballnationalmannschaft erkämpften wir uns einen hervorragenden Platz im Mittelfeld.

Die nächste Probe findet am Mittwoch, dem 05.07.06, statt. Treffpunkt zur gewohnten Zeit um 18.30 Uhr am Gerätehaus in Arbeitskleidung.



GESANGVEREIN
HOHENFELS/SIPPLINGEN

Sommerfest

Das Sommerfest am Sonntag war von heißen Temperaturen gekennzeichnet! Wir bedanken uns bei allen Besuchern, die zu uns an den Landungsplatz gekommen sind. Außerdem sagen wir allen herzlichen Dank, die mitgeholfen haben beim Aufbau, bei der Durchführung und beim Abbau. Wir haben viele helfende Hände gespürt, gerade auch von Menschen, die nicht direkt oder indirekt Mitglied im Gesangverein sind. Sie haben uns sehr geholfen, die vielfältige Arbeit zu schultern. Danke!

Abendkonzert am See

Am kommenden Dienstag (11. Juli) laden wir zu einem kleinen Abendkonzert an den Landungsplatz am See ein. Wir werden gegen 20.45 Uhr für unsere Besucher und für die Gäste der „Gästebegrüßungsfahrt“ singen. Das Schiff wird um diese Zeit anlegen. Das Konzert ist jedoch nicht nur für die ankommenden Schifffahrer bestimmt, sondern vor allem auch für die „Landratten“, welche die herrliche Stimmung am See genießen wollen. Herzliche Einladung.



MUSIKKAPELLE SIPPLINGEN e.V.

Musikkapelle und Spielmannszug laden ein!!

„Ge mein sa mes Abendkonzert der Mu sik ka pel le und des Spielmannszugs“
Am morgigen Donnerstag, dem 06. Juli 2006, spielt die Mu sik ka pel le Sip pl in gen, gemeinsam mit dem Spielmannszug Sipplingen auf dem Rathausplatz zu einem Abendkonzert auf.

Beide Formationen werden abwechselnd, aber auch gemeinsam, die Einwohner schaft und Fe rien gäs te ca. 1 Stun de mit flotten Melodien und auch schneidigen Märschen unterhalten.

Die Musikanten und Spielleute hoffen zum Abschluss eines herrlichen Sommertags den interessierten Zuhörern eine nette Abendstun de be sche ren zu kön nen.

Be gin n 20.00 Uhr.

Schriftführer
Gottfried Regenschneit

OFFENER JUGENDTREFF SIPPLINGEN

Jugendtreff No. 1

Wir treffen uns am Freitag, dem 07.07., um 18.00 Uhr, am Boccia-Platz (hinterm Strandbad).

Bringt bitte eure Ba de sa chen mit.

Bea + Christi ne

VdK ORTSVERBAND SIPPLINGEN

Der VdK-Kreisverband lädt alle VdK-Mit glie der zu sei nem Ka me rad schaft s tre f fen am kom men den **Samstag, dem 8. Juli, um 15.00 Uhr**, in das Wein- und Kulturzen trum Meers burg beim Sa ba heim ein. Es ist ein gemütlicher bunter Nach mittag mit musikalischer Unterhaltung. Der Un kosten bei trag für Essen und Ge trän ke be trägt 10,— Euro.

Treff punkt zur Ab fahrt nach Meers burg ist um 14.30 Uhr an der Turn hal le. Wir bil den Fahrgemeinschaften.

Dagmar Gamisch
1. Vorsitzende

Der Sozialverband VdK Ortsverband informiert:

Die Sprech tage der Sozial rechts referen tin Pe tra Mauch fin den statt in Fried richs ha fen, Franziskuszen trum, Franziskusplatz 1, 88045 Fried richs ha fen, je den Diens tag, in der Zeit von 9.00 bis 15.30 Uhr, nur mit Terminvereinbarung!

In for miert und be ra ten wird in al len so zial recht li chen Fra gen, u. a. im Schwer be hin derten recht, in der gesetzli chen Unfall-, Renten-, Kranken- und Pflege ver si che rung.

Bei Fra gen und für Terminvereinbarung er rei chen Sie den So zial ver band VdK So zial rechts schutz gGmbH in Ra dolf zell un ter Tel.: 07732/92 36 31.



ZU VERSCHENKEN

- 1 Katzenkratzbaum
- 1 Katzentragekorb
- 1 Schlafkörbchen

zu verschenken!
Tel. 6 87 65



Genießen Sie Ihren Urlaub!

Wir kümmern uns um das regelmäßige Erscheinen Ihrer Anzeigen!



Fachverlag für Amts-
Mittelungs- und Infoblätter

Melkircher Straße 45 • 78333 Stockach • Tel. 07771/9317-11 • Fax 07771/9317-40 • e-mail: anzeigen@primo-stockach.de • Internet: www.primo-stockach.de